

0642 7254



IMPORTANT: Read these instructions carefully before installation! Follow all precautions when using the floodlight.

Installation and use instructions

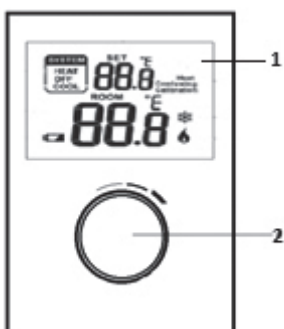
- We recommend that assembly and connection are done by a qualified professional.
- The digital thermostat is for indoor use only (closed rooms, garages, verandas, etc.)
- Don't install in places with high humidity.
- Don't touch the thermostat with wet hands.
- Avoid any intrusion of foreign objects or liquids into the thermostat.
- The thermostat can only control one device at a time. Connecting multiple devices simultaneously in any combination can cause a thermostat to malfunction.
- Before connecting any device to the thermostat, disconnect the device from the electrical supply!
- When connecting the thermostat to a heating or cooling system, proceed with the utmost caution. Incorrect wiring can cause damage to the thermostat, equipment or compromise your safety.
- Always follow the manufacturer's instructions when connecting the thermostat to a heating or cooling system.
- Always use new and undamaged wiring of the corresponding section to connect the thermostat.
- Don't exceed thermostat's maximum load (see Technical specifications).

Note: The manufacturer is not liable for damage caused by incorrect installation or use not described in this manual.

Technical specifications

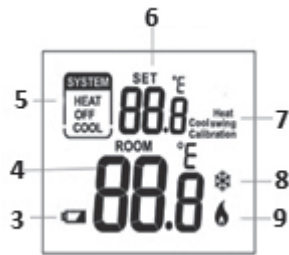
- Programmability: not programmable
- Protection against freezing of the heating system
- Temperature display range: 0 ~ 40 °C (in steps of 0.1 °C)
- Adjustable temperature range: 5 ~ 35 °C (in steps of 0.5 °C)
- Temperature measurements accuracy: ± 1 °C (at 20 °C)
- Power supply: 2x battery 1.5 V AAA
- Maximum resistance load: 6 A / 230 V AC
- Maximum induction load: 2 A / 230 V AC
- Low battery indication: yes
- Output in standby mode: < 50 µA
- Backlight: white
- Backlight's power output ≤ 6 mA
- Dimensions: 130 x 86 x 35 mm

Thermostat description (see Fig. 1)



1. Display
2. Multi-function wheel/button to control and confirm

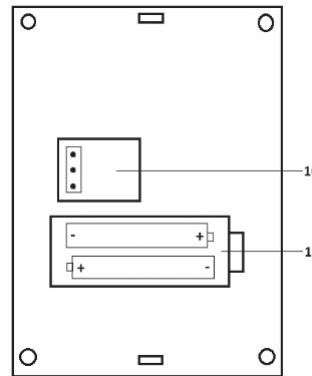
Display description (see fig. 2)



3. Low battery indicator
4. Current room temperature
5. Heat Mode
6. Set temperature
7. Calibration/hysteresis setting
8. Cooling mode indication
9. Heating mode indication

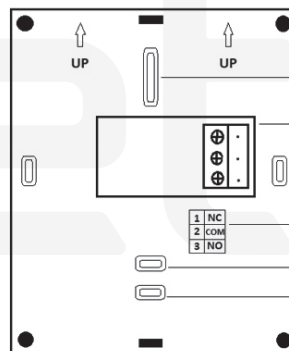
The backlight comes on while turning the multi-function wheel (Fig. 1) and will turn off after 10 seconds of inactivity

Description of the back of thermostat (see fig. 3)



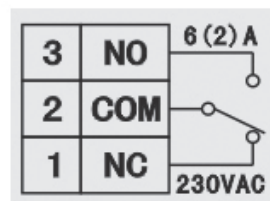
10. Terminal contacts
11. Battery compartment

Thermostat's base description (see fig. 4)



12. Mounting holes
13. Terminal for connecting the device
14. Terminal clamp description

Thermostat relay wiring scheme (see Fig. 5)



Thermostat assembly

Thermostat is assembled with a base with mounting holes (see Fig. 4/12). Use the included screws and dowels for mounting.

Temperature settings

To set the desired temperature turn the control wheel (see Fig. 1). To confirm the set temperature, press the control wheel (see Fig. 1) or wait 5 seconds for automatic storage of the set value.

Setting up the operating mode

- Press and hold the wheel (see Fig. 1) for 5 seconds, then turn the wheel to select the desired mode:
HEAT - Heating
COOL - Cooling
OFF - Off (Serves as anti-freeze protection. The heating will only start if the temperature drops below 7°C).

- To exit press the control wheel once or wait 10 seconds for automatic termination.

Calibration settings

- Press and hold the control wheel for 5 seconds. Then press the wheel once more. The display shows „Calibration“.
- By turning the wheel, if necessary, you can calibrate the measured temperature between -3 and +3 °C in 0.5°C steps.
- To exit, press the control wheel or wait 10 seconds for automatic storage and termination.

Hysteresis settings

- Press and hold the control wheel for 5 seconds. Press the wheel twice again. The display will show „Heat swing or Cool swing“ depending on the mode in which the thermostat is located (HEAT/COOL). See above Setting the operating mode.
- Set the hysteresis by turning the wheel between 0.2 ~ 2°C in 0.1°C steps.
- To exit, press the control wheel or wait 10 seconds for automatic storage and termination.

Heating connection

To connect to the heating system, use terminals 2 (COM) and terminal No. 3 (NO), see Fig. 4 and 5. **Operation mode must be set to „HEAT“.**

Cooling connection

To connect to the cooling system, use terminals 2 (COM) and terminal No. 3 (NO), see Fig. 4 and 5. **Operation mode must be set to „COOL“.**

Battery replacement

- Remove the rear battery cover (see Figure 3/11).
- Remove the original batteries and replace them with the same type 1.5 V AAA.
- Keep the correct polarity marked on the bottom of the battery compartment when inserting the batteries. Failure to comply can lead to thermostat damage.
- Close the battery compartment.

After completing the assembly process, put the thermostat on its base to prevent electric shock.

Product disposal

At the end of the service life, do not throw the appliance away as unsorted communal waste. Use sorted waste collection points. By proper disposal of the product you help to prevent negative influences on human health and natural environment. Recycling of materials helps to protect our natural resources. You can obtain more information about recycling of this product from your municipality, household waste disposal organisation or the sales point, where you purchased the product.



Termostat Geti GRT01

DŮLEŽITÉ: Před instalací si pozorně přečtete tento návod k obsluze a při používání zařízení dodržujte veškerá bezpečnostní opatření.

Pokyny pro instalaci a použití termostatu

- Doporučujeme, aby montáž a připojení bylo provedeno kvalifikovaným odborníkem.
- Digitální termostat je určen výhradně pro vnitřní použití (uzavřené místnosti, garáže, verandy atd.).
- Neinstalujte jej do míst s vysokou vlhkostí.
- Nedotýkejte se termostatu vlhkými rukama.
- Zamezte jakémukoliv vniknutí kapalin nebo cizích předmětů do termostatu.
- Termostat může ovládat vždy jen jedno zařízení. Připojení více zařízení současně v jakémkoliv kombinaci, může způsobit chybnou funkci termostatu.
- Před připojením zařízení k termostatu, odpojte zařízení od přívodu elektrického proudu!
- Při propojování termostatu s topným nebo chladicím systémem, postupujte s maximální obezřetností. Nesprávné zapojení může způsobit poškození termostatu, zařízení nebo ohrozit Vaší bezpečnost.

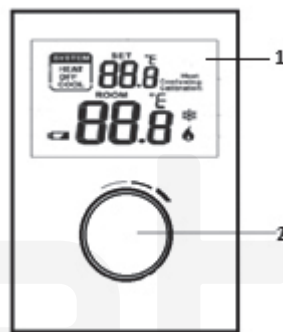
- Při připojování termostatu k topnému nebo chladicím systému vždy dodržujte pokyny výrobce.
- K propojování používejte vždy novou a nepoškozenou kabeláž odpovídajícího průřezu.
- Nepřekračujte maximální povolené zatížení termostatu (viz Technické specifikace).

Poznámka: Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo použitím, které není popsáno v tomto návodu.

Technické specifikace

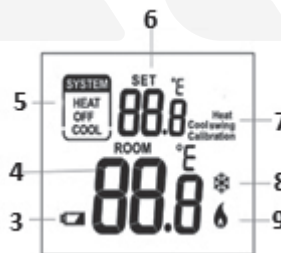
- Programovatelnost: nelze programovat
- Ochrana proti zamrznutí topného systému
- Rozsah zobrazení teplot: 0 ~ 40 °C (v krocích po 0,1 °C)
- Nastavitelný teplotní rozsah: 5 ~ 35 °C (v krocích po 0,5 °C)
- Přesnost měření teploty: ± 1 °C (při 20 °C)
- Zdroj napájení: 2x baterie 1,5 V AAA
- Maximální odporová zátěž: 6 A / 230 V AC
- Maximální indukční zátěž: 2 A / 230 V AC
- Upozornění na vybitou baterii: ano
- Proud v pohotovostním režimu: < 50 µA
- Podsvícení: bílá
- Příkon podsvícení ≤ 6 mA
- Rozměry: 130 x 86 x 35 mm

Popis termostatu (viz. obr. 1)



1. Displej
2. Multifunkční kolečko/tlačítko pro ovládání a potvrzení

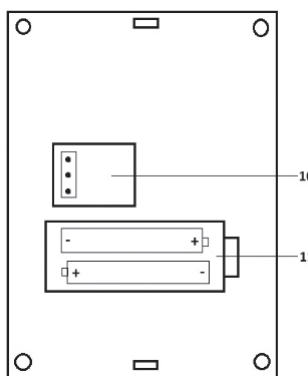
Popis displeje (viz. obr. 2)



3. Indikace vybité baterie
4. Teplota v místnosti
5. Pracovní režim
6. Nastavená teplota
7. Nastavení kalibrace/hystereze
8. Indikace režimu chlazení
9. Indikace režimu topení

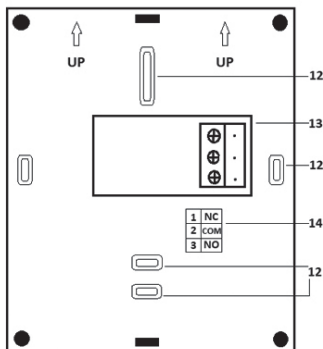
Podsvícení se zapne otočením ovládacího multifunkčního kolečka (viz obr. 1) a vypne se, pokud není provedena žádná operace po dobu 10 vteřin.

Popis zadní části termostatu (viz. obr. 3)



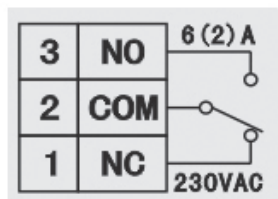
10. Kontakty svorkovnice
11. Prostor pro baterie

Popis základny/držáku termostatu (viz. obr. 4)



- 12. Otvory pro ukotvení
- 13. Terminál pro připojení zařízení
- 14. Popis svorek terminálu

Schéma zapojení relé termostatu (viz. obr. 5)



Montáž termostatu

K montáži termostatu slouží základna, která je opatřena montážními otvory (viz obr. 4/12). Pro upevnění využijte přiložené šroubky a hmoždinky.

Nastavení teploty

- Nastavení požadované teploty provedte otočením ovládacího kolečka (viz obr. 1).
- Pro potvrzení nastavené teploty stiskněte otočné kolečko (viz obr. 1) nebo vyčkejte 5 sekund pro automatické uložení nastavené hodnoty.

Nastavení provozního režimu

- Stlačte a přidržte kolečko (viz obr. 1) po dobu 5 sekund, poté otočením kolečka vyberte požadovaný režim:
HEAT - Topení
COOL - Chlazení
OFF - Vypnuto (Slouží jako ochrana proti zamrznutí. Topení se spustí pouze, pokud teplota poklesne pod 7°C).

Pro ukončení 1x stlačte ovládací kolečko nebo vyčkejte 10 sekund pro automatické uložení a ukončení.

Nastavení kalibrace měřené teploty

- Stlačte a přidržte ovládací kolečko po dobu 5 sekund. Následně ještě kolečko 1x stlačte. Na displeji se zobrazí nápis „Calibration“.
- Otočením kolečka můžete v případě potřeby měřenou teplotu dokalibrovat v rozmezí -3 až +3 °C v krocích po 0,5 °C.
- Pro ukončení stlačte ovládací kolečko nebo vyčkejte 10 sekund pro automatické uložení a ukončení.

Nastavení hystereze

- Stlačte a přidržte ovládací kolečko po dobu 5 sekund. Opět 2x stlačte ovládací kolečko. Na displeji se zobrazí nápis „Heat swing nebo Cool swing“ podle toho, v jakém režimu se termostat nachází (HEAT/COOL). Viz výše Nastavení provozního režimu.
- Hysterezi nastavte otočením kolečka v rozmezí 0,2 ~ 2°C v krocích po 0,1 °C.
- Pro ukončení stlačte ovládací kolečko nebo vyčkejte 10 sekund pro automatické uložení a ukončení.

Zapojení topení

Pro připojení k topnému systému využijte svorky č. 2 (COM) a č. 3 (NO) terminálu, viz obr. 4 a 5. Provozní režim musí být nastaven do módu „HEAT“.

Zapojení chlazení

Pro připojení k chladicímu systému využijte svorky č. 2 (COM) a č. 3 (NO) terminálu, viz obr. 4 a 5. Provozní režim musí být nastaven do módu „COOL“.

Výměna baterií

- Odstraňte zadní kryt baterií (viz obr. 3/11).
- Vyjměte původní baterie a nahraďte je novými stejného typu 1,5 V AAA.
- Při vkládání baterií dodržujte polaritu vyznačenou na dně bateriového prostoru. Nedodržení polarit může vést k poškození termostatu.
- Kryt baterií vraťte na původní místo.

Po ukončení procesu montáže nasadte termostat zpět na základnu, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.

Likvidace produktu

Nevyhazujte výrobek po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidací zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

SK

Termostat Geti GRT01

DŮLEŽITÉ: Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod na použitie a pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia.

Pokyny na inštaláciu a používanie termostatu

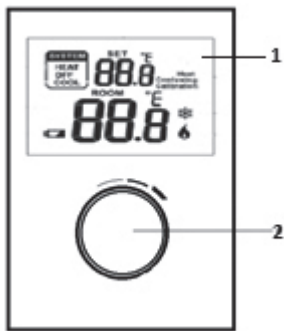
- Odporúčame, aby montáž a pripojenie vykonal kvalifikovaný odborník.
- Digitálny termostat je určený výlučne na vnútorné použitie (uzavreté miestnosti, garáže, verandy a pod.).
- Neinštalujte ho na miesta s vysokou vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa termostatu vlhkými rukami.
- Zabráňte akémukoľvek vniknutiu tekutín alebo cudzích predmetov do termostatu.
- Termostat môže ovládať vždy len jedno zariadenie. Pripojenie viacerých zariadení súčasne v akejkoľvek kombinácii, môže spôsobiť chybnú funkciu termostatu.
- Pred pripojením zariadenia k termostatu odpojte zariadenie od prívodu elektrického prúdu!
- Pri prepojení termostatu s vykurovacím alebo chladiacim systémom postupujte s maximálnou opatrnosťou. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť poškodenie termostatu, zariadenia alebo ohroziť vašu bezpečnosť.
- Pri pripojení termostatu k vykurovaciemu alebo chladiacemu systému sa vždy riadte pokynmi výrobcu.
- Na pripojenie používajte vždy novú a nepoškodenú kabeláž vhodného prierezu.
- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie termostatu (viď Technické špecifikácie).

Poznámka: Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo použitím, ktoré nie je opísané v tejto príručke.

Technické špecifikácie

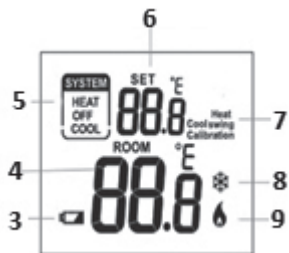
- Programovateľnosť: nedá sa programovať
- Ochrana proti zamrznutiu vykurovacieho systému
- Rozsah zobrazenia teplôt: 0 ~ 40 °C (v krokoch po 0,1 °C)
- Nastaviteľný teplotný rozsah: 5 ~ 35 °C (v krokoch po 0,5 °C)
- Presnosť merania teploty: ± 1 °C (pri 20 °C)
- Zdroj napájania: 2x batéria 1,5 V AAA
- Maximálne odporové zaťaženie: 6 A / 230 V AC
- Maximálna indukčná záťaž: 2 A / 230 V AC
- Upozornenie na vybitú batériu: áno
- Prúd v pohotovostnom režime: < 50 μA
- Podsvietenie: biele
- Príkon podsvietenia ≤ 6 mA
- Rozmery: 130 x 86 x 35 mm

Popis termostatu (vid' obr. 1)



1. Displej
2. Multifunkčné koliesko/tlačidlo na ovládanie a potvrdenie

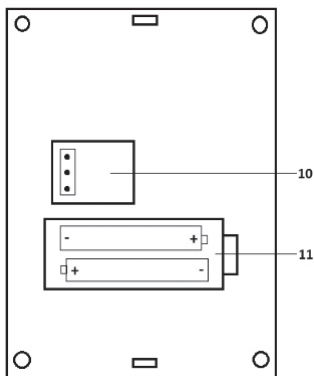
Popis displeja (vid' obr. 2)



3. Indikácia vybitých batérií
4. Teplota v miestnosti
5. Pracovný režim
6. Nastavená teplota
7. Nastavenie kalibrácie / hysterezie
8. Indikácia režimu chladenia
9. Indikácia vykurovacieho režimu

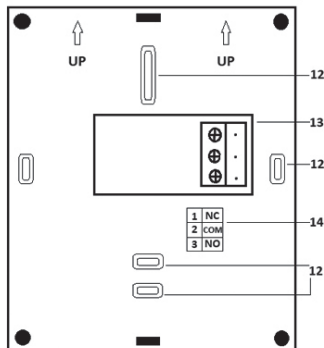
Podsvietenie sa zapne otočením ovládacieho multifunkčného kolieska (obr. 1) a vypne sa, ak sa nevykoná žiadna operácia počas 10 sekúnd.

Popis zadnej časti termostatu (vid' obr. 3)



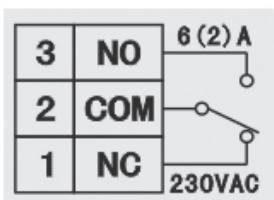
10. Kontakty svorky
11. Priestor na vloženie batérií

Popis základne / držiaka termostatu (vid' obr. 4)



12. Otvory pre ukotvenie
13. Terminál na pripojenie zariadenia
14. Opis svorky terminálu

Schéma zapojenia relé termostatu (vid' obr. 5)



Montáž termostatu

Na montáž termostatu slúži základňa, ktorá je vybavená montážnymi otvormi (vid' obr. 4/12). Na upevnenie využite priložené skrutky a hmoždinky.

Nastavenie teploty

- Nastavenie požadovanej teploty urobte otočením ovládacieho kolieska (vid' obr. 1).
- Na potvrdenie nastavenej teploty stlačte otočné koliesko (vid' obr. 1) alebo počkajte 5 sekúnd na automatické uloženie nastavenej hodnoty.

Nastavenie prevádzkového režimu

- Stlačte a pridržiajte koliesko (vid' obr. 1) po dobu 5 sekúnd, potom otočením kolieska vyberte požadovaný režim:
HEAT – Kúrenie
COOL – Chladenie
OFF - Vypnuté (slúži ako ochrana proti zamrznutiu. Kúrenie sa spustí len vtedy, ak teplota klesne pod 7 °C).
- Pre ukončenie 1x stlačte ovládacie koliesko alebo počkajte 10 sekúnd na automatické uloženie a ukončenie.

Nastavenie kalibrácie meranej teploty

- Stlačte a pridržiajte otočné koliesko 5 sekúnd. Následne ešte koliesko 1x stlačte. Na displeji sa zobrazí nápis „Calibration“.
- Otočením kolieska môžete v prípade potreby dokalibrovať nameranú teplotu v rozmedzí -3 až + 3 °C v krokoch po 0,5 °C. Na ukončenie stlačte ovládacie koliesko alebo počkajte 10 sekúnd na automatické uloženie a ukončenie.

Nastavenie hysterezie

- Stlačte a držte riadiace koliesko 5 sekúnd. Opäť 2x stlačte ovládacie koliesko. Na displeji sa zobrazí nápis „Heat swing alebo Cool swing“ podľa toho, v akom režime sa termostat nachádza (HEAT/COOL), pozri vyššie Nastavenie prevádzkového režimu.
- Nastavte hystereziu otočením kolieska v rozmedzí 0,2 ~ 2 °C v krokoch po 0,1 °C.
- Na ukončenie stlačte ovládacie koliesko alebo počkajte 10 sekúnd na automatické uloženie a ukončenie.

Zapojenie kotla

Na pripojenie k vykurovaciemu systému využite svorky č. 2 (COM) a č. 3 (NO) terminálu pozri obrázok č. 4 a 5. Prevádzkový režim nastavte do módu „HEAT“.

Zapojenie chladenia

Na pripojenie k chladiacemu systému použite svorky č. 2 (COM) a č. 3 (NO) terminálu pozri obrázok č. 4 a 5. Prevádzkový režim nastavte do módu „COOL“.

Výmena batérií

- Odstráňte zadný kryt batérie (vid' obr. 3/1).
- Vyberte pôvodné batérie a nahradte ich novými rovnakého typu 1,5 V AAA
- Pri vkladaní batérií dodržujte polaritu vyznačenú na dne batériového priestoru. Nedodržanie polarity môže viesť k poškodeniu termostatu.
- Kryt batérie vráťte na pôvodné miesto.

Po ukončení montážneho procesu nasadte termostat späť na základňu, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.

Likvidácia produktu

Nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti ako zmesový komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii Vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.